

**MARKTGEMEINDE MÜHLBACH**  
**Katharina-Lanz-Straße 47**  
**39037 Mühlbach**  
**Beschlussniederschrift**  
**des Gemeindeausschusses**



**COMUNE DI RIO DI PUSTERIA**  
**Via Katharina Lanz 47**  
**39037 Rio di Pusteria**  
**Verbale di deliberazione**  
**della Giunta comunale**



**Italia domani**  
 PIANO NAZIONALE  
 DI RIPRESA E RESILIENZA



**Finanziato**  
**dall'Unione europea**  
 NextGenerationEU

**Sitzung vom - Seduta del**  
**06.06.2023**

**Uhr – Ore**  
**16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Arnold Rieder	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco			
Martina Fischnaller	Gemeindereferentin/Assessora			
Dietmar Lamprecht	Gemeindereferent/Assessore			
Oskar Zingerle	Gemeindereferent/Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

**Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR, Aufgabenbereich 4, Bestandteil 1, Investition 1.1 - Next Generation EU: CIG 97973450DD - CUP C88H22000010001 Erweiterung des Kindergartengebäudes in Mühlbach - Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlagen: Vergabe der Arbeiten (Mader GmbH, Sterzing)**

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

**Piano nazionale di ripresa e resilienza PNRR, Missione 4, Componente 1, Investimento 1.1 - Next Generation EU: CIG 97973450DD - CUP C88H22000010001 Ampliamento dell'edificio della scuola materna a Rio di Pusteria - Impianti termosanitari e di ventilazione: Appalto dei lavori (Mader Srl, Vipiteno)**

**Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR, Aufgabenbereich 4, Bestandteil 1, Investition 1.1 - Next Generation EU: CIG 97973450DD - CUP C88H22000010001 Erweiterung des Kindergartengebäudes in Mühlbach - Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlagen: Vergabe der Arbeiten (Mader GmbH, Sterzing)**

Vorausgeschickt, dass für die Erweiterung des Kindergartens in Mühlbach um Mittel aus den Nationalen Plan für Aufbau und Resilienz PNRR angesucht wurde und dieses Projekt zur Finanzierung zugelassen wurde.

Mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 178 vom 27.04.2023 wurde das Ausführungsprojekt mit einem Kostenvoranschlag von insgesamt 2.798.010,18 € (inklusive Sicherheitskosten und Verwaltungsspesen) genehmigt.

Nach Berücksichtigung der geltenden Bestimmungen, über die die öffentliche Auftragsvergabe und der Anweisungen der vom Gemeinderat verabschiedeten, allgemeinen Programme der öffentlichen Arbeiten, wurden die Arbeiten in qualitative Lose unterteilt und diese mittels Direktvergaben und Verhandlungsverfahren ausgeschrieben, und zwar aufgrund des Kriteriums des günstigsten Preises anhand des wirtschaftlichen Angebotes durch prozentualen Preisabschlag auf den Ausschreibungsbetrag.

Im Zuge der Ausschreibung der Arbeiten für die Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlagen wurden von den 11 über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen Südtirol eingeladenen Firmen innerhalb der in der Einladung festgesetzten Frist 2 Angebote vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift des Verhandlungsverfahren vom 25.05.2023 für die Vergabe der gegenständlichen Arbeiten, aus welcher hervorgeht, dass das Angebot der Firma Mader GmbH mit Sitz in Sterzing, nach Ausschluss der übertrieben niedrigen Angebote, mit einem Abschlag von 8,33 % das Günstigste ist.

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 abgegeben wurden:

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

Tj15uidhqqN/Mkxc+larwpNHifw5vcn8iQju/OvPIBo=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

V1aRiLppp8j2ARYCH5bRWmXC5koMmGi7KQSiE GmUW4=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;

**Piano nazionale di ripresa e resilienza PNRR, Missione 4, Componente 1, Investimento 1.1 - Next Generation EU: CIG 97973450DD - CUP C88H22000010001 Ampliamento dell'edificio della scuola materna a Rio di Pusteria - Impianti termosanitari e di ventilazione: Appalto dei lavori (Mader Srl, Vipiteno)**

Premesso che per l'ampliamento della scuola dell'infanzia a Rio di Pusteria sono stati richiesti finanziamenti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza PNRR e che questo progetto è stato approvato per il finanziamento.

Con delibera della Giunta comunale n. 178 del 27/04/2023 è stato approvato il progetto esecutivo con un preventivo di spesa complessivo di 2.798.010,18 € (costi di sicurezza e d'amministrazione inclusi).

Con riguardo alle disposizioni vigenti sugli appalti pubblici nonché alle prescrizioni ed indicazioni dei programmi generali delle opere pubbliche, emanati dal Consiglio comunale, i lavori sono stati suddivisi in lotti qualitativi e sono stati indetti mediante affidamenti diretti e procedure negoziate aggiudicandole con il criterio del prezzo più basso con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara.

Nel corso del bando di gara dei lavori per gli impianti termosanitari e di ventilazione, dalle n. 11 ditte invitate tramite portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige entro i termini stabiliti dall'invito sono state presentate 2 offerte.

Visto il verbale della procedura negoziata dd. 25/05/2023 per l'appalto dei lavori di cui in oggetto, dal quale risulta che l'offerta della ditta Mader Srl con sede a Vipiteno, dopo l'esclusione delle offerte anormalmente basse, con un ribasso di 8,33 % è la più vantaggiosa.

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale 03 maggio 2018, n.2:

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

Tj15uidhqqN/Mkxc+larwpNHifw5vcn8iQju/OvPIBo=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

V1aRiLppp8j2ARYCH5bRWmXC5koMmGi7KQSiE GmUW4=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, abgeändert mit LG 3/2019 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la l.p. del 17.12.2015, n. 16, modificato dalla L.P. 3/2019 (disposizioni sugli appalti pubblici);

**b e s c h l i e ß t**  
**der Gemeindeausschuss**  
**mit folgender Abstimmung:**  
**einstimmig**  
**bekundet durch Handzeichen**

**La Giunta comunale**  
**d e l i b e r a**  
**con la seguente votazione:**  
**unanimemente**  
**espressi per alzata di mano**

- gegenständliche Arbeiten, einschließlich der Lieferung der betreffenden Materialien gemäß dem vorgenannten Projekt und dem Angebot vom 23.05.2023 der Firma Mader GmbH mit Sitz in Sterzing, Penserjochstraße 6, zu vergeben:

- di appaltare i lavori di cui all'oggetto, compresa la fornitura dei relativi materiali ai sensi dell'offerta dd. 23/05/2023 alla ditta Mader Srl con sede a Vipiteno, Via Passo Pennes 6:

Ausschreibungsbetrag	€	297.407,43	Importo a base d'asta
Angebot vom 23.05.2023 (8,33 % Abschlag)	€	272.633,39	Offerta del 23/05/2023 (ribasso di 8,33 %)
Sicherheitskosten	€	867,65	Spese di sicurezza
Nettobetrag	€	273.501,04	Importo netto
MwSt.	10 %	27.350,10	IVA
<b>Insgesamt</b>	<b>€</b>	<b>300.851,15</b>	<b>Totale</b>

2. Anlastung der Ausgabe:

2. Imputazione della spesa:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Finanzierung Finanziamento	Betrag € Importo €
2023	04012.02.010999	Unbewegliche Güter – M4C1 - Investition 1.1 - Plan für Kindertagesstätten und Kindergärten sowie Bildungs- und Betreuungsdienste im Kleinkindalter - C88H22000010001 / Schulische Einrichtungen Beni immobili – M4C1 - Investimento 1.1 - Piano per asili nido e scuole dell'infanzia e servizi di educazione e cura per la prima infanzia - C88H22000010001 / Fabbricati ad uso scolastico	522/2023	PNRR - M4C1 - Investition 1.1 - Plan für Kindertagesstätten und Kindergärten sowie Bildungs- und Betreuungsdienste im Kleinkindalter PNRR - M4C1 - Investimento 1.1 - Piano per asili nido e scuole dell'infanzia e servizi di educazione e cura per la prima infanzia	180.000,00 €
2023	04012.02.010900	Unbewegliche Güter / Schulische Einrichtungen Beni immobili / Fabbricati ad uso scolastico	522/2023	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	120.851,15 €

- Der Bürgermeister wird beauftragt, mit der Übernehmerfirma den erforderlichen Werklieferungsvertrag in öffentlich-rechtlicher Form abzuschließen, in welchem alle Bedingungen und Klauseln aufgenommen werden.

- Il Sindaco viene incaricato di stipulare con l'impresa appaltatrice il necessario contratto d'appalto in forma pubblica-amministrativa dal quale risultano tutte le condizioni e clausole.

- gegenständlichen Beschluss mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

- di dichiarare la presente deliberazione con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente  
Heinrich Seppi**

*digital signiert*

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale  
Arnold Unterkircher**

*firmato digitalmente*

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht  
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument  
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.  
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma  
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale  
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.  
71 D.Lgs. n. 82/2005